



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 - 2014

Dokument na schôdzu

19.10.2009

B7-0095/2009

NÁVRH UZNESENIA

predložený na základe vyhlásení Rady a Komisie

v súlade s článkom 110 ods. 2 rokovacieho poriadku

o nadchádzajúcom samite EÚ – USA a zasadnutí Transatlantickej hospodárskej rady

Joseph Daul, Elmar Brok, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Ioannis Kasoulides, Corien Wortmann-Kool, Francisco José Millán Mon, Daniel Caspary, Pilar del Castillo Vera, Albert Deß, Jean-Paul Gauzès, Peter Liese, Andreas Schwab, Richard Seeber, Tadeusz Zwiefka, Ingeborg Gräßle, Werner Langen
v mene poslaneckého klubu PPE

RE\793745SK.doc

PE428.703v01-00

SK

Zjednotení v rozmanitosti

SK

Uznesenie Európskeho parlamentu o nadchádzajúcom samite EÚ – USA a zasadnutí Transatlantickej hospodárskej rady

Európsky parlament,

- so zreteľom na svoje uznesenie z 8. mája 2008 o Transatlantickej hospodárskej rade, z 5. júna 2008 o samite EÚ a USA a z 26. marca 2009 o stave transatlantických vzťahov po voľbách v USA,
 - so zreteľom na výsledky samitu EÚ – USA, ktorý sa konal 5. apríla 2009 v Prahe,
 - so zreteľom na spoločné vyhlásenie a správu o pokroku prijaté na treťom zasadnutí Transatlantickej hospodárskej rady (Transatlantic Economic Council – TEC) 16. októbra 2008 a na spoločné vyhlásenie prijaté na stretnutí v rámci Transatlantického dialógu zákonodarcov v apríli 2009 v Prahe,
 - so zreteľom na svoje uznesenie zo 17. septembra 2009 o pripravovanej medzinárodnej dohode, na základe ktorej sa Ministerstvu financií Spojených štátov sprístupnia údaje obsiahnuté v zasielaných finančných platobných správach s cieľom predchádzať terorizmu a financovaniu teroristov a bojovať proti nim,
 - so zreteľom na svoje uznesenie z 8. októbra 2009 o samite G20 z 24. – 25. septembra 2009 v Pittsburghu,
 - so zreteľom na článok 110 ods. 2 rokovacieho poriadku,
- A. keďže potom, ako Lisabonská zmluva nadobudne platnosť, bude môcť EÚ zohrávať na medzinárodnej scéne silnejšiu a súdržnejšiu úlohu,
- B. keďže Európska únia víta nové smerovanie administratívy USA, založené na prístupe spolupráce v medzinárodnej oblasti a posilnení vzťahov medzi EÚ a USA,
- C. keďže EÚ a USA zohrávajú strategickú úlohu, pokiaľ ide o globálne ekonomické výzvy, pretože ich hrubý domáci produkt (HDP) predstavuje viac než polovicu svetového HDP a títo dvaja partneri vytvárajú najväčšie svetové bilaterálne partnerstvo v oblasti obchodu a investícií, ktoré predstavuje takmer 40 % svetového obchodu,
- D. keďže EÚ a USA majú aj spoločné politické záujmy a na globálnej politickej scéne nesú spoločne zodpovednosť za presadzovanie mieru, dodržiavanie ľudských práv a stability a zariadenie rôznych svetových hrozieb a výziev, akými sú šírenie jadrových zbraní, terorizmus, zmena klímy, energetická bezpečnosť a odstránenie chudoby, a za dosiahnutie ďalších rozvojových cieľov tisícročia,
- E. keďže činnosť Transatlantickej hospodárskej rady (TEC) musí ďalej pokračovať tak, aby sa do roku 2015 vytvoril skutočne integrovaný transatlantický trh, ktorého dosiahnutie bude hlavným prostriedkom na opätovné naštartovanie hospodárskeho rastu a obnovy,

- F. keďže je dôležité, aby sa činnosť zákonodarcov náležite odzrkadlila v postupe TEC a aby sa primerane brali do úvahy priority Európskeho parlamentu,
- G. keďže dobrú spoluprácu EÚ a USA v oblasti civilného letectva môžu ohroziť nedávne iniciatívy v oblasti inšpekcií zahraničných opravárskych staníc, výnimiek v protimonopolnej oblasti a štátnej príslušnosti leteckých dopravcov,
- H. keďže EÚ a USA budú konfrontované s otázkou rastúcej svetovej spotreby energie a s požiadavkou plniť globálne záväzky v boji proti zmene klímy, ktoré sa majú dohodnúť v Kodani, a keďže nové normy a opatrenia v oblasti zvyšovania energetickej účinnosti by nemali vytvárať nové prekážky transatlantickému obchodu ani znižovať bezpečnosť a zaistenie štiepneho materiálu
- I. keďže finančná a hospodárska kríza sa rýchlo zmenila na krízu pracovných miest s vážnymi sociálnymi dôsledkami a keďže transatlantickí partneri majú spoločnú zodpovednosť za riešenie sociálneho rozmeru hospodárskej krízy,
- J. keďže nedávne prieskumy, napríklad Transatlantické trendy 2009 Nemeckého Marshallovho fondu, ukazujú nebývalú podporu administratívy USA medzi obyvateľmi EÚ ako základ na oživenie vzťahov medzi EÚ a USA,

Samit EÚ – USA

1. znovu potvrdzuje, že vzťahy medzi EÚ a USA sú pre EÚ najdôležitejším strategickým partnerstvom, a trvá na tom, že je dôležité, aby EÚ a administratíva USA zintenzívnili pri riešení globálnych výziev a regionálnych konfliktov vzájomný strategický dialóg, spoluprácu a koordináciu; vyzýva Komisiu, aby po samite predložila oznámenie o strategickom partnerstve EÚ a USA;
2. trvá na tom, že potom, ako Lisabonská zmluva nadobudne platnosť, inštitučné mechanizmy EÚ – USA by sa mali posilniť v súlade s uznesením z 26. marca 2009;
3. vyzýva EÚ a USA, aby na nadchádzajúcom samite dospeli k dohode o posilnenom transatlantickom partnerstve v záujme riešenia spoločných globálnych výziev, predovšetkým v oblasti nešírenia jadrových zbraní a odzbrojenia, protiterorizmu, zmeny klímy, dodržiavania ľudských práv, riešenia pandémie a dosiahnutia rozvojových cieľov tisícročia;
4. zdôrazňuje dôležitosť NATO ako základného kameňa transatlantickej bezpečnosti; domnieva sa, že dialóg s Ruskom, USA a členskými krajinami OBSE, ktoré nie sú členmi EÚ, by sa mal zaoberať príslušným vývojom v tejto širšej štruktúre bezpečnosti s cieľom obnoviť transatlantický konsenzus o bezpečnosti;
5. víta v tejto súvislosti skutočnosť, že Ruská federácia a USA sa rozhodli viesť rokovania o uzavretí novej všeobecnej, právne záväznej dohody, ktorá nahradí Zmluvu o znížení strategických zbraní (START), ktorej platnosť sa skončí v decembri 2009, ako aj to, že prezidenti Barack Obama a Dmitrij Medvedev podpísali 6. júla 2009 v Moskve spoločný dohovor o dohode, ktorá bude pokračovaním dohody START 1;

6. víta vyhlásenie prezidenta USA o tom, že bude podporovať ratifikáciu Zmluvy o všeobecnom zákaze jadrových skúšok (CTBT); vyzýva Radu, aby v úzkej spolupráci s USA a Ruskom pozitívne a proaktívne prispela k príprave ďalšej konferencie o preskúmaní Zmluvy o nešírení jadrových zbraní v roku 2010;
7. zdôrazňuje, že iránsky jadrový program ohrozuje systém nešírenia jadrových zbraní a stabilitu v regióne i vo svete; podporuje cieľ nájsť riešenie problému prostredníctvom rokovaní s Iránom v nadväznosti na dvojitú stratégiu dialógu a sankcií a v koordinácii s ostatnými členmi Bezpečnostnej rady a Medzinárodnou agentúrou pre atómovú energiu;
8. vyjadruje obavy v súvislosti s poslednými jadrovými skúškami Kórejskej ľudovodemokratickej republiky (KĽDR) a jej odmietnutím rezolúcie 1887 OSN; podporuje však prístup USA založený na bilaterálnom dialógu v rámci šesťstranných rozhovorov, ktorý sa snaží o dosiahnutie odstránenia jadrových zbraní z Kórejského polostrova;
9. berie na vedomie fakt, že USA sa vzdali pôvodných plánov vybudovať obranný protiraketový štít v Európe, ako aj ich nové plány a požaduje nové globálne bezpečnostné opatrenie so zapojením EÚ, USA, Ruska a Číny;
10. opäť zdôrazňuje, že je dôležité, aby obaja partneri v duchu dôvery a transparentnosti presadzovali koordinovaný prístup k ich politikám k Iránu, Iraku, Afganistanu a Pakistanu; naliehavo vyzýva EÚ, USA, NATO a OSN, aby navrhli novú spoločnú strategickú koncepciu, ktorá by v plnej miere spájala medzinárodné záväzky, a aby prizvali všetky susedné štáty na účasť v tomto úsilí s cieľom stabilizovať situáciu v regióne;
11. znovu potvrdzuje význam spoločného prístupu EÚ a USA k Rusku, Číne, Indii a Latinskej Amerike;
12. domnieva sa, že prvé stretnutie medzi izraelským premiérom Benjaminom Netanyahuom a palestínskym vedúcim predstaviteľom Mahmoudom Abbásom, ktoré 23. septembra 2009 organizoval prezident Obama, nesplnilo očakávania; opätovne zdôrazňuje, že úspech blízkovýchodného mierového procesu je jednou z najdôležitejších priorít EÚ a USA, a vyzýva ich, aby spoločne podporili aktívne zapojenie kvarteta pri hľadaní spoločného základu pre mierové riešenie s cieľom dosiahnuť existenciu dvoch štátov s nezávislým, životaschopným palestínskym štátom; vyzýva samit, aby preskúmal spôsoby, pomocou ktorých by bolo možné vplývať na arabský svet a moslimskú populáciu v Európe a USA;
13. považuje za potrebné, aby na samite EÚ – USA obaja partneri prevzali vedúcu úlohu v plnení záväzkov skupiny krajín G20; požaduje preto koordináciu, pokiaľ ide o reformný balík USA v oblasti finančného sektora a aktuálne legislatívne reformy EÚ vrátane štruktúr finančného dohľadu, a vyzýva oboch partnerov, aby zintenzívnili spoluprácu v modernizácii MMF;
14. dúfa, že na samite sa obe strany dohodnú, že úspešné uzavretie rokovaní v Dauhe by malo zahrnúť opatrenia, ktoré zabránia nestabilite cien v poľnohospodárstve a nedostatku potravín; vyzýva vedúcich predstaviteľov, aby nezabudli na najpodstatnejší cieľ tohto rokovania a dodržali záväzok poskytnúť 0,7% svojho HDP na rozvojovú spoluprácu;

zdôrazňuje, že je potrebné zohľadniť nedávne reformy SPP, a dúfa, že podobné úpravy sa vykonajú aj v poľnohospodárskom zákone USA; pripomína vývoj v súvislosti s otázkami, pri ktorých v minulosti vznikli spory, ako boli prípady hovädzieho mäsa s obsahom hormónov, chloridy zistené v kurčatách a povolenie niektorých geneticky modifikovaných výrobkov; je presvedčený, že prostredníctvom pokračujúceho dialógu možno riešiť otázky ovplyvňujúce vzájomný obchod s poľnohospodárskymi výrobkami predtým, ako sa spor dostane pred orgány WTO;

15. zdôrazňuje význam spolupráce EÚ a USA na dosiahnutie medzinárodnej dohody na konferencii strán rámcového dohovoru o zmene klímy (COP 15) v decembri 2009 v Kodani; naliehavo vyzýva predsedníctvo EÚ, aby sa na samite EÚ – USA usilovalo dosiahnuť ambiciózny záväzok USA a spoluprácu s USA, pokiaľ ide o podporu väzieb medzi ETS EÚ a regionálnymi alebo federálnymi systémami obchodovania v USA;
16. berie na vedomie myšlienku vytvorenia transatlantickej rady pre energetiku; rozhodne zdôrazňuje, že by sa mala zaoberať len jednoznačnými zahraničnými a bezpečnostnými aspektmi tejto problematiky a v budúcnosti by sa mala začleniť do Transatlantickej politickej rady; TEC by sa mala zaoberať všeobecnou energetickou politikou;
17. pripomína, že v rámci transatlantickej dohody o právnej pomoci medzi EÚ a USA, ktorá vstúpi do platnosti 1. januára 2010, článok 4 zabezpečuje umožnenie prístupu k cieľným finančným údajom na základe žiadosti podanej prostredníctvom vnútroštátnych orgánov, čo môže vytvoriť lepší právny základ na prenos údajov SWIFT než navrhovaná dočasná dohoda; konštatuje, že nová dohoda, dosiahnutá bez toho, aby bol dotknutý postup stanovený v Lisabonskej zmluve, bude musieť plne zapojiť EP i národné parlamenty a zabezpečiť podmienky stanovené v odseku 3 uznesenia jeho zo 7. septembra 2009;
18. víta nedávne rozšírenie programu bezvízového styku o ďalších sedem členských štátov EÚ; naliehavo však vyzýva USA, aby zrušili vízový režim pre zostávajúce členské štáty a aby uplatňovali rovnaký prístup ku všetkým občanom EÚ na základe úplnej reciprocity; je znepokojený predpokladaným zavedením správnych poplatkov za vydávanie povolenia ESTA pre občanov EÚ a žiada Komisiu, aby prednostne riešila túto otázku s administratívou USA;
19. vyzýva USA, aby umožnili úplnú a účinnú implementáciu prvej etapy dohody o leteckej doprave a dohody o bezpečnosti leteckej dopravy medzi EÚ a USA; pripomína Komisii a orgánom USA, že neuzatvorenie druhej etapy dohody by mohlo viesť k odstúpeniu od prvej etapy dohody zo strany niektorých členských štátov; vyzýva USA, aby neprijímali žiadne opatrenia, ktoré by pôsobili proti rozšírenej spolupráci, napríklad v oblasti zahraničných opravárskych staníc, výnimiek v protimonopolnej oblasti a príslušnosti leteckých dopravcov, ako sa uvádza v uznesení Kongresu č. 915;

Zasadnutie Transatlantickej hospodárskej rady a jej posilnenie

20. zdôrazňuje, že užšie transatlantické partnerstvo je vzhľadom na dokončenie transatlantického trhu do roku 2015, založeného na sociálnom trhovom hospodárstve, kľúčovým nástrojom na formovanie globalizácie a riešenie celosvetových hospodárskych a sociálnych kríz;

21. žiada Európsku komisiu, aby zostavila podrobný prehľad existujúcich prekážok na ceste k dosiahnutiu tohto cieľa; pripomína štúdiu, ktorú Európsky parlament povolil a financoval vo svojom rozpočte na rok 2007; vyjadruje počudovanie nad tým, prečo Komisia ešte nevydala ani jeden z týchto dokumentov napriek opakovaným žiadostiam Európskeho parlamentu; stanovuje konečný termín ich predloženia na zverejnenie na 15. november 2009;
22. domnieva sa, že transatlantická spolupráca v oblasti energetickej účinnosti a energetických technológií (vrátane zelenej energie) a v oblastiach regulácie energetiky môže prebiehať v rámci TEC; trvá na tom, že transatlantická spolupráca v oblasti energetickej bezpečnosti by mala byť jednou zo základných otázok, o ktorej bude pravidelne rokovať Transatlantická politická rada (TPC), ktorej zriadenie navrhol Európsky parlament vo svojom uznesení z 26. marca 2009;
23. je presvedčený, že transatlantická hospodárska spolupráca sa musí uskutočňovať zodpovednejšie, transparentnejšie a predvídateľnejšie a že plány schôdzí, programy, podrobné plány a správy o činnosti by sa mali pravidelne zverejňovať a ihneď umiestňovať na internetovej stránke; navrhuje uskutočňovať výročnú diskusiu o pokroku dosiahnutom v otázkach, o ktorých sa diskutovalo v rámci TEC, ako aj o jej štruktúre;

Úloha Transatlantického dialógu zákonodarcov (TLD) v TEC

24. opätovne vyzýva vedenie EÚ a USA a spolupredsedom TEC, aby zohľadnili kľúčovú úlohu zákonodarcov pre úspech TEC; dôrazne ich žiada, aby do činnosti TEC plne a priamo zapojili zástupcov transatlantického dialógu zákonodarcov, keďže zákonodarcovia nesú so svojimi príslušnými výkonnými zložkami spoluzodpovednosť za uzákonenie a dohľad nad mnohými rozhodnutiami TEC;
25. domnieva sa, že je nevyhnutné zabezpečiť, aby sa väčšina riadnych členov Kongresu a Európskeho parlamentu zúčastnila na dialógu zákonodarcov a činnosti TEC, a to s cieľom predísť prijímaniu takých právnych predpisov, ktoré by mali neželateľný vplyv na transatlantický obchod a investície; dúfa, že novou dohodou by sa mohol súčasný Transatlantický dialóg zákonodarcov ďalej rozvinúť do medziparlamentného zhromaždenia na základe odporúčaní v uznesení Európskeho parlamentu z 26. marca 2009;

Transatlantická hospodárska rada (TEC) a finančné krízy

26. zdôrazňuje úlohu TEC pri presadzovaní a zabezpečovaní koordinovanej regulačnej odpovede USA a EÚ na krízu, najmä pokiaľ ide o alternatívne investičné fondy, infraštruktúry finančných trhov (najmä čo sa týka mimoburzových trhov s derivátmi), kapitálové požiadavky, daňové raje a riešenie otázky cezhraničnej platobnej neschopnosti; vyzýva TEC na preskúmanie koordinácie v oblasti politiky odmeňovania vo finančných inštitúciách;
27. vyzýva TEC, aby trvala na tom, aby orgány USA pri vykonávaní rámca Bazilej II zohľadnili zmeny v smerniciach EÚ o kapitálových požiadavkách; víta návrh vlády USA regulovať všetky OTC deriváty a jej prácu na ústrednej zúčtovacej ustanovizni komplexných štruktúrovaných produktov a vyzýva TEC, aby preverila spôsob, akým možno presadzovať koordinovaný prístup;

28. vyzýva TEC, aby zabezpečila, že orgány USA zohľadnia reguláciu EÚ v oblasti správcov alternatívnych investičných fondov (smernica AIFM) pri regulácii takýchto prostriedkov s cieľom zamedziť regulačnej arbitráži;
29. podporuje výzvu skupiny G20 urýchliť zblíženie účtovných štandardov; naliehavo vyzýva TEC, aby vyzvala FSAB a Medzinárodnú radu pre účtovné normy (IASB) na dosiahnutie jednotného súboru kvalitných všeobecných noriem účtovníctva a dokončenie ich projektu zblížovania noriem do júna 2011; zdôrazňuje, že IASB by mala pokračovať vo svojich reformách riadenia;
30. naliehavo vyzýva TEC, aby trvala na tom, že orgány USA by mali dodržať svoj plán uplatňovania požiadavky, aby domáci užívatelia v USA uplatňovali medzinárodné štandardy finančného výkazníctva (IFRS); pripomína svoju žiadosť, ktorú uznáva SEC, aby boli medzinárodné štandardy finančného výkazníctva stanovené ako rovnocenné všeobecne prijatým účtovným zásadám USA (GAAP), ako to prijala Európska únia a kým bude prijaté rozhodnutie požadovať od používateľov v USA uplatňovanie medzinárodných štandardov finančného výkazníctva; nalieha na TEC, aby podporila vypracovanie vykazovania výsledkov nadnárodných skupín v rozdelení podľa jednotlivých krajín;
31. vyjadruje nádej, že TEC podporí možnosť, aby EÚ uznala režim dohľadu nad poisťovníctvom v USA za rovnocenný s podmienkami stanovenými v smernici Solventnosť II; zastáva názor, že iniciatívou zriadiť úrad národného poistenia by sa zlepšila spolupráca medzi EÚ a USA; vyzýva TEC, aby zabezpečila, že orgány USA pokročia v dohľade nad poisťovníctvom na federálnej úrovni tým, že v prípade potreby oddelia daňové a iné otázky od aspektu čistého dohľadu;
32. víta rozšírenie Globálneho fóra pre transparentnosť a výmenu informácií (GFTEI) a skutočnosť, že všetkých 87 krajín vo fóre súhlasilo s prijatím štandardov OECD pre výmenu daňových informácií, považuje za sľubný krok; naliehavo žiada TEC, aby zabezpečila, že EÚ a USA preukážu spoločnú globálnu vedúcu úlohu tým, že zabezpečia, že v marci 2010 budú zavedené potrebné stimuly vrátane sankcií, a aby rýchlo implementovala so všetkými zúčastnenými stranami program partnerských previerok na posúdenie pokroku, ale domnieva sa, že tento rámec sa musí posilniť na boj proti daňovým únikom a vyhýbaniu sa daňovej povinnosti; zdôrazňuje, že vo všetkých nadnárodných daňových záležitostiach by malo byť štandardom automatické poskytovanie informácií;
33. domnieva sa, že sociálnu zodpovednosť podnikov možno považovať za obchodný model zahŕňajúci samoreguláciu; je presvedčený, že výmena najlepších skúseností v oblasti sociálnej zodpovednosti podnikov medzi USA a EÚ významne ovplyvní postoj podnikov voči sociálnej zodpovednosti a ich pozitívnu angažovanosť v sociálnych a ekologických otázkach; domnieva sa, že v regulačnej spolupráci by sa malo zohľadniť posilnenie regulačného rámca EÚ týkajúceho sa smernice o kapitálových požiadavkách, najmä politiky odmeňovania v odvetví finančných služieb;

TEC a duševné vlastníctvo

34. žiada, aby sa na nadchádzajúcom zasadnutí TEC presadzovala strategická transatlantická

spolupráca v oblasti ochrany duševného vlastníctva v plnom súlade so základnými a občianskymi právami občanov; zdôrazňuje, že šírenie technológií nesmie narušať systém ochrany duševného vlastníctva, ktorý zaručuje schopnosť prevziať finančné a obchodné riziko vyplývajúce z inovačného procesu;

35. pripomína TEC, že informačná spoločnosť je základným pilierom transatlantickej hospodárskej oblasti založenej na vedomostiach a na ochrane digitálneho obsahu prostredníctvom prísneho a účinného systému ochrany autorských a súvisiacich práv, a ďalej opakovane potvrdzuje, že táto ochrana musí podporovať inovácie;

TEC a ochrana spotrebiteľa

36. vyzýva TEC, aby presadzovala spoločné opatrenia, ktorými sa zabezpečí, že tretie krajiny, najmä Čína, zvýšia svoje výrobné štandardy tak, aby splňali požiadavky EÚ a USA na bezpečnosť, najmä pokiaľ ide o hračky, a ktorými sa na oboch stranách Atlantiku zabezpečí prísne uplatňovanie bezpečnostných predpisov týkajúcich sa výrobkov, najmä hračiek, ako aj silnejšie vnútroštátne kontroly;
37. vyzýva Komisiu, aby v rámci TEC vyvinula silnejšie a účinnejšie mechanizmy cezhraničnej spolupráce pri presadzovaní práva s cieľom prepojiť systém rýchleho varovania EÚ RAPEX v oblasti spotrebných výrobkov, ktoré predstavujú vážne riziko pre spotrebiteľov, so systémom rýchleho varovania Komisie USA pre bezpečnosť spotrebiteľských výrobkov a integrovať činnosti siete na spoluprácu v oblasti ochrany spotrebiteľa (CPC) s činnosťami orgánov USA;
38. navrhuje, aby TEC podporila prijatie záväzného nástroja spolupráce, ktorý by riadil a uľahčoval výmenu informácií o bezpečnosti výrobkov a prípravu spoločného programu kooperatívnych opatrení;
39. vyzýva Komisiu, aby so zreteľom na nadchádzajúcu schôdzu TEC a samit EÚ – USA urýchlila svoju prácu na dlho meškajúcej bilaterálnej dohode s USA o spolupráci pri presadzovaní práva, ako aj svoje činnosti v oblasti presadzovania práva v rámci nariadenia EÚ o spolupráci v oblasti ochrany spotrebiteľa a zákona USA o bezpečnom internete;
40. vyzýva Komisiu, aby spolupracovala s partnermi z USA s cieľom umožniť TEC preskúmať možnosti zlepšenia ochrany spotrebiteľa pri náležitom zohľadnení digitálnych práv spotrebiteľov, ako aj možnosti spolupráce na pravidlách týkajúcich sa chybného tovaru;

Dvojstranný obchod – colné záležitosti, dohľad nad trhom a obchodná bezpečnosť

41. vyzýva TEC, aby presadila posilnenie spolupráce medzi colnými orgánmi EÚ a USA a orgánmi dohľadu nad trhom s cieľom zabrániť tomu, aby sa nebezpečné výrobky, najmä nebezpečné hračky, dostali k spotrebiteľom;
42. vyzýva TEC, aby tlmočila obavy EÚ týkajúce sa jednostranného legislatívneho opatrenia USA v súvislosti so 100-percentnou kontrolou kontajnerov s tovarom prichádzajúcich morskou cestou na územie USA, ktoré prijal Kongres USA; domnieva sa, že TEC by mohla účelným spôsobom v Bruseli a vo Washingtone organizovať semináre o probléme

100-percentnej kontroly v záujme posilnenia hlbšieho porozumenia medzi zákonodarcami USA a EÚ a podpory včasného a vzájomne prijateľného vyriešenia tohto problému; vyzýva Komisiu, aby k nadchádzajúcemu zasadnutiu TEC zhodnotila možné náklady tohto opatrenia pre odvetvie obchodu a pre hospodárstvo EÚ, ako aj jeho možný vplyv na colné operácie;

43. je odhodlaný naďalej vyzývať zákonodarcov USA – a Komisiu žiada o tú istú výzvu v rámci TEC – aby znova zvážili povinnosť 100 % kontroly kontajnerov, a rozvíjať spoluprácu s USA založenú na riadení rizík vrátane vzájomného uznávania programov obchodného partnerstva medzi EÚ a USA v súlade s rámcom noriem SAFE Svetovej colnej organizácie;

Vzájomné uznávanie a štandardizácia

44. vyzýva Komisiu, aby v súvislosti s blížiacou sa schôdzou TEC vyvíjala úsilie na formálne prijatie postupov vzájomného uznávania vyhlásení o zhode výrobkov, ktoré podliehajú povinnému testovaniu tretími stranami, najmä informačných a komunikačných technológií a elektrických zariadení, aby trvala na vzájomnom uznávaní zákonných meracích jednotiek, najmä na akceptovaní výhradne metrického označovania výrobkov pochádzajúcich z EÚ v USA, aby s orgánmi USA preskúmala možnosti štandardizácie a aby koordinovala tieto činnosti na medzinárodnej úrovni;

Otázky životného prostredia a verejného zdravia

45. považuje za mimoriadne dôležité otvoriť v rámci TEC dialóg o nových potravinách a používaní nových technológií vo výrobe potravín; zdôrazňuje obavy v súvislosti s klonovaním v oblasti chovu zvierat;
46. víta skutočnosť, že vláda USA uznala potrebu reformovať svoj zákon o kontrole toxických látok (TSCA); vyzýva EÚ a USA, aby spolupracovali s cieľom ustanoviť v USA regulačný systém, ktorý zabezpečí úroveň ochrany porovnateľnú so systémom REACH;

Energetika, priemysel a veda

47. požaduje v rámci TEC spoluprácu vo všetkých otázkach, ktoré majú vplyv na regulačné prostredie pre priemysel, aby sa pri úvahách o právnych predpisoch s transatlantickým dosahom postupovalo v súlade s koncepciou iniciatívy EÚ „Small Business Act“ – „najprv rozmýšľať v malom“;
48. vyzýva TEC, aby vyvíjala spoluprácu zameranú na vypracovanie spoločnej energetickej stratégie, ktorá podporuje diverzifikáciu a presadzuje ekologicky efektívne hospodárstvo s cieľom zvýšiť bezpečnosť dodávok, a nabáda TEC, aby pomáhala v úsilí o zosúladenie kritérií trvalej udržateľnosti pre biopalivá;
49. naliehavo žiada TEC, aby podnecovala spoluprácu vo výskume v záujme lepšieho využitia možností rozšírenej dohody medzi EÚ a USA o vedecko-technickej spolupráci;

Medzinárodný obchod

50. domnieva sa, že prístup na trhy tretích krajín je spoločným problémom a záujmom tak EÚ, ako aj USA; je presvedčený že TEC môže zohrávať dôležitú úlohu pri posilňovaní spoločného prístupu EÚ a USA v oblasti ich obchodných vzťahov s tretími krajinami; vyzýva TEC, aby svoje úsilie zamerala na širší spoločný prístup USA a EÚ k novým dohodám o voľnom obchode v záujme harmonizácie týchto dohôd;
51. vyzýva TEC, aby sa zaoberala právnym rámcom a technickými normami s cieľom zlepšiť nejasné zákonné podmienky a aby sa v tejto súvislosti venovala otázkam zmlúv, povinností a právnej istoty v USA;

52. poveruje svojho predsedu, aby toto uznesenie postúpil Rade, Komisii, vládam a parlamentom členských štátov, Kongresu USA, spolupredsedom Transatlantického dialógu zákonodarcov a spolupredsedom a sekretariátu Transatlantickej hospodárskej rady.